

О.А. ДМИТРИЕВА, Е.А. КАНАКОВА
(Волгоград)

ЛИНГВОКУЛЬТУРНЫЙ ТИПАЖ «ПАТРИОТ»: ПОНЯТИЙНАЯ СОСТАВЛЯЮЩАЯ

Рассматривается понятийная составляющая лингвокультурного типажа «патриот» в русской и британской культурах, описываются его характерные черты и дифференцирующие признаки.

Ключевые слова: лингвистика, лингвокультурный типаж, патриот, понятийная составляющая, Россия, Великобритания.

В настоящее время интересы лингвистов определяются антропоцентричным поворотом в языкознании. В связи с этим, объектом внимания становятся положения о взаимосвязи языка и личности, языка и картины мира, языка и культуры. Следовательно, неотъемлемой частью изучения языка является признак «человек в языке», иными словами, языковая личность. За последние десятилетия языковая личность подверглась всестороннему анализу, в зависимости от методики, предложенной тем или иным ученым. Мы предлагаем изучать языковую личность сквозь призму типизации, моделируя лингвокультурный типаж. Под лингвокультурными типажамми понимаются узнаваемые образы представителей определенной культуры, совокупность которых и составляет культуру того или иного общества [3].

В рамках данной статьи предлагается рассмотреть понятийную характеристику лингвокультурного типажа «патриот» на материале английского и русского языков, ранее не подвергавшийся лингвистическому осмыслению.

Само появление типажа обусловлено идеологией патриотизма, которая берет начало в античности рассматривалась такими философами, как Платон, Аристотель, Цицерон. Античные мыслители приписывали патриотизму основную нравственную обязанность граждан, подразумевая как военную защиту государства, так и принятие участия в управлении страной. В России в течение долгого времени патриотизм приравнивался к основным жизненным факторам общества. Начиная с образования Древнерусского государства и распространения христианства на Руси, народ нуждался в объединяющей их силе, которой и стал патриотизм. Борьба с многочисленными иноземными захватчиками привела к необходимости создания единой государственной идеологии, которая оставила глубокий след в менталитете русского человека. «Патриотизм был и сегодня остается характерной чертой менталитета русского народа, духовной основой развития российской государственности» [2, с.10]. Что касается британской лингвокультуры, понятие «патриотизм» зарождается в 20-х гг. XVIII в. в английской политической риторике. В первую очередь оно было связано с «общенародным благом» и имело оппозиционный правительству характер. Однако к 1770-м гг. идея рассматриваемого концепта меняется, в связи с чем патриота стали определять как политического деятеля, который борется против деспотизма власти, высказывается за проведение реформ и за независимость колоний. К концу XIX в. основой патриотических настроений выступает интернационализм. В XXI в. британский патриотизм начинает набирать силы, оказывая сопротивление мировой глобализации и американизации. Мы видим, что образ «патриота» не является идентичным в России и Великобритании, однако считаем, что можно выделить как его общие, так и дифференцирующие признаки.

С этой целью перейдем к рассмотрению понятийной составляющей лингвокультурного типажа «русский патриот». Для этого приведем обзор словарных дефиниций.

Согласно «Большому толковому словарю русского языка» *патриот* [от греч. *patriōtēs* – земляк, соотечественник] – 1. Тот, кто любит свою отчизну, верен своему народу, готов на личные жертвы и подвиг во имя родины. *Пламенный патриот. Патриот Отечества.* 2. чего. Тот, кто привержен, верен чему-л. *Патриот своего завода. Патриот корабля. Патриот спортивного клуба* [1].

«Толковый словарь» под ред. Ожегова дает два основных значения понятия «патриот»: 1. Человек, проникнутый патриотизмом. *Истинный патриот.* 2. перен., чего. Человек, преданный интересам какого-н. дела, глубоко привязанный к чему-н. *Патриот своего завода* [7].

Анализ «Толкового словаря живого великорусского языка» дает следующий ассоциативный ряд: *патриот – патриотка, любитель отечества, ревнитель о благе его, отчизнолюб, отечественник или отчизник. Патриотизм м. любовь к отчизне. Патриотический, отчизненный, отечественный, полный любви к отчизне. Патримониальный, отеческий, отний, отчий, отчиный* [6].

Изучив «Толковый словарь русского языка» под ред. Д.Н. Ушакова, мы обнаружили следующую дефиницию: *патриот – человек, преданный своему народу, любящий свое отечество, готовый на жертвы и совершающий подвиги во имя интересов своей родины. Советские патриоты зорко охраняют границы родной страны. Большевики, разоблачая роль социал-патриотов в войне 1914–1918 гг., указывали, что они, социал-патриоты, социалисты на словах и патриоты империалистического отечества на деле. Квасной патриот – человек, преисполненный квасного* [8]. В «Словаре синонимов русского языка» З.Е. Александровой приводится следующий синонимический ряд: *патриот – отчизнолюбец (устар.)* [4].

Проанализировав «Новый словарь русского языка» под редакцией Т.Ф. Ефремовой, мы обнаружили следующее значение: *патриот – тот, кто любит свое отечество, предан своему народу, готов на жертвы и подвиги во имя интересов своей Родины. разг. тот, кто предан чему-л., горячо любит что-л.* [5].

Таким образом, релевантными признаками являются следующие характеристики: человек; любящий свою Родину; преданный Отечеству; готовый на жертвы и подвиги. Перейдем к анализу и трактовке понятийной составляющей лингвокультурного типажа «британский патриот».

Согласно "Collins English Dictionary": *patriot – a person who vigorously supports his country and its way of life* [9].

Изучив "Random House Kernerman Webster's College Dictionary", мы обнаружили следующие дефиниции: *patriot: 1. a person who loves, supports, and defends his or her country and its interests; 2. a person who regards himself or herself as a defender, esp. of individual rights, against presumed interference by the federal government* [13].

Проанализировав "Thesaurus", мы обнаружили следующую дефиницию: *patriot – one who loves and defends his or her country* [14]. В "Oxford Dictionaries" дается приведенное ниже значение: *patriot – a person who vigorously supports their country and is prepared to defend it against enemies or detractors; 'a true patriot'* [12].

Поопределению "Kernerman English Multilingual Dictionary" *patriot – a person who loves (and serves) his country. Many terrorists consider themselves to be patriots fighting for freedom* [11].

"Collins Thesaurus of the English Language" в дефиниции данного понятия приводит цитату американского писателя, журналиста и общественного деятеля Марка Твена: *Patriot – the person who can holler the loudest without knowing what he is hollering about* [10].

Анализ дефиниций показал, что лингвокультурный типаж «британский патриот» может быть изображен, как человек любящий, поддерживающий свою страну и ее интересы, и готовый решительно и преданно бороться за нее, и, быть может, приносить себя в жертву. Изученные данные позволяют проанализировать специфику настоящего феномена в британской культуре. Основные понятия являются присущими также лингвокультурному типуажу «русский патриот». Однако, отличительной чертой в британской культуре выступает тесная связь «патриотизма» и «национализма». Доказательством данного утверждения может послужить пример использования лексемы *patriot* в аутентичной словарной статье "Kernerman English Multilingual Dictionary": *many terrorists consider themselves to be patriots fighting for freedom* [11]. Характеристики данного явления на основе британской лингвокультуры более категоричны, так например "Oxford Dictionaries" дает следующую дефиницию: *a person who vigorously supports their country* [12]. Также мы можем наблюдать явное акцентирование противопоставленных ему феноменов, борьбу «патриота» и его противников: *"against presumed interference by the federal government", "against enemies or detractors"* [12]. Однако в сравнении с феноменом в русской

культуре, мы можем отметить отсутствие в британской культуре одного из определяющих признаков «русского патриота» – подвига.

Следовательно, релевантными признаками лингвокультурного типажа «британский патриот» являются следующие характеристики: *a person; who loves his or her country and its interests; with devotion; who supports, and defends his or her country and its interests.*

Исходя из полученных данных сравнительно-сопоставительного анализа, мы можем сделать вывод, что близкий по значению составляющая лингвокультурного типажа «патриот» различается в сравниваемых культурах. Сложившийся образ «русского патриота» характеризуется дифференцирующим признаком «готовый на подвиг», не присущий представителям британской культуры. Тогда как, в свою очередь, элементы признака «национализм» позволяют получить более точное представление лингвокультурного типажа «британский патриот».

Литература

1. Большой толковый словарь русского языка (БТСРЯ) / под ред. С.А. Кузнецова. Спб.: Норинт, 2000.
2. Бурмистрова Н.О. Воспитание у младших школьников патриотизма как педагогическая проблема. Магнитогорск, 2012.
3. Карасик В.И., Дмитриева О.А. Лингвокультурный типаж: к определению понятия // Аксиологическая лингвистика: лингвокультурные типаж: Сб. науч. тр. / под ред. В.И.Карасика. Волгоград: Парадигма, 2005. С. 5–25.
4. Словарь синонимов русского языка / под ред. З.Е. Александровой. М.: Русский язык, 2001.
5. Современный толковый словарь русского языка в 3 т. / Т.Ф. Ефремова. М., 2005.
6. Толковый словарь живого великорусского языка Владимира Даля. Дрофа, 2011.
7. Толковый словарь русского языка / под ред. С.И. Ожегова и Н.Ю. Шведовой. М., 1997.
8. Толковый словарь русского языка: в 4т. / под ред. Д.Н. Ушакова. М.: ИДДК, 2004.
9. Collins English Dictionary. URL: <https://www.collinsdictionary.com/dictionary/english> (дата обращения: 25.05.2017).
10. Collins Thesaurus of the English Language. URL: <https://www.collinsdictionary.com/dictionary/english-thesaurus> (дата обращения: 25.05.2017).
11. Kernerman English Multilingual Dictionary. URL: <http://www.kdictionaries-online.com> (дата обращения: 24.05.2017).
12. Oxford Dictionaries [Электронный ресурс] URL: <https://www.oxforddictionaries.com> (дата обращения: 24.05.2017).
13. Random House Kernerman Webster's College Dictionary. URL: <http://www.kdictionaries-online.com/DictionaryPage.aspx?ApplicationCode=18> (дата обращения: 26.05.2017).
14. Thesaurus. URL: <http://www.thesaurus.com> (дата обращения: 24.05.2017).



Linguocultural character type “patriot”: conceptual component

The article deals with the conceptual component of the character type “patriot” in the Russian and British cultures, describes its characteristics and differentiating features.

Key words: *linguistics, linguocultural character type, patriot, conceptual component, Russia, Great Britain.*